

Porównanie tłumaczeń Liczb 31:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Mojżesz i Eleazar, kapłan, i wszyscy książęta zgromadzenia wyszli im naprzeciw poza obóz.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mojżesz, kapłan Eleazar i wszyscy książęta zgromadzenia wyszli im naprzeciw poza obóz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Mojżesz, kapłan Eleazar i wszyscy naczelnicy zgromadzenia wyszli im naprzeciw poza obóz.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I wyszli Mojżesz i Eleazar kapłan, i wszystkie książęta zgromadzenia przeciwko nim przed obóz.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wyszli Mojżesz i Eleazar kapłan, i wszyscy przełożeni Synagogi przeciwko im z obozu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz, kapłan Eleazar i wszyscy książęta społeczności wyszli z obozu naprzeciw nich.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mojżesz i Eleazar, kapłan, oraz wszyscy książęta zboru wyszli naprzeciw nich poza obóz.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mojżesz, kapłan Eleazar i wszyscy przywódcy społeczności wyszli, by spotkać ich poza obozem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mojżesz, kapłan Eleazar i naczelnicy społeczności wyszli naprzeciw nim z obozu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Na ich spotkanie wyszli z obozu: Mojżesz, kapłan Eleazar i wszyscy książęta zgromadzenia.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[Usłyszawszy, że młodzieńcy wyszli poza obóz chcąc rozgrabić łup], Mosze, Elazar kohen i przywódcy zgromadzenia wyszli im naprzeciw, poza obóz, [chcąc ich powstrzymać].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І вийшов Мойсей і Елеазар священик і всі старшини збору на зустріч їм поза табір.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc Mojżesz, kapłan Elazar i wszyscy naczelnicy zboru wyszli poza obóz na ich spotkanie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy Mojżesz i kapłan Eleazar oraz wszyscy naczelnicy zgromadzenia wyszli naprzeciw nich poza obóz.